

上古漢語 *s- 前綴的構詞功用

梅 祖 麟

康乃爾大學

一、前 言

康拉第在 1896 年曾經說明藏文 s- 前綴有兩種構詞功用，一種是使動化，一種是名謂化，也就是把名詞變成動詞。本文打算說明，上古漢語的 *s- 前綴也有這兩種功用，而這兩種功用是 *s- 前綴方向化功用的具體表現。

藏文 s- 前綴的使動化功用，很多學者討論過，這裏不贅。下面轉引康拉第 (1896: 3) 舉的名謂化的例證：

名詞		動詞	
grib	影子，蔭影	sgrib-pa	使黯，障蔽
gril	一卷，一團	sgril-ba	卷在一起
nyams	靈魂，思想	snyam-pa	想
nyod-pa	食物	snyod-pa	飼，供給飲食
dam	誓願	sdom-pa, bsdams	等約束，束縛
nad	疾病	snad-pa	傷害
bam-po	蒐集品	sbam-pa	集攏
gong-bu	丸形，圓塊	sgong-ba	揉成丸形

本文用李方桂先生 (1980) 的上古擬音，稍微修改：

李氏

*hm->x-, *hn->th-, *sng->x-

*-h 標去聲

*l->l- 中古來母

*skh->tsh-(?) 中古清母

本文

*sm->*hm->x-, *sn->*hn->th-,

*sng->hng->x-

如果去聲和入聲接觸，則把

*-bh, *-dh, *-gh 改成 *-ps, *-ts, *-ks;

否則只把 *-h 改成 *-s

*C-r->l-

*skh->x- 中古曉母

下面舉的向源詞的例證，每對中的兩個字都是上古韻部相同，而且絕大多數基本詞和派生詞聲符相同，所以韻部不再注出。

二、*s- 的使動化作用

	反切	聲母		反切	聲母
1. 順 *djəns > dźjuěn	食閏	船	馴 *sdjən > zjuěn	祥邊	邪
2. 食 *djək > dźjək	乘力	船	飢 *sdjəks > zī	祥支	邪
3. 滅 *mjat > mjät	亡列	明	威 *smjat > xjwät	許劣	曉
4. 叱 (訛) *ngwar > ngwa	五禾	疑	化 *ngwrars > xua	呼霸	曉
5. 麗 *C-rigs > liei	郎計	來	邏 *srjigx > ʃjé	所綺	生
6. 吏 *C-rjəgs > li	力置	來	使 *srjəgs > ʃī	鍊士	生
7. 頤 *gwjəns > jwěn	于敏	云	搨 *skwənx > suən	蘇木	心
8. 桓 *gwan > xuān	胡官	匣	宣 *skwjan > sjwān	須緣	心

(1) 玄應《一切經音義》引《說文》：「養鳥獸使服謂之馴」。「使服」就是「使順」。(2) 衆所周知，「飢，餓」是「食」的使動式。先秦經典中「食」用作使動，注釋裏就說明「音嗣」，和「飢，餓」同音。(3) 「威」字在先秦典籍中只出現過一次：《詩·正月》「瘵之方揚，寧或滅之。赫赫宗周，褒姒威之。」兩聯一用「滅」字，一用「威」字，似乎不能都用「滅」字。《春秋左傳》「甲滅乙」這樣的句子很多，「甲」或是將軍，大臣的人名，或是某國的國名，或是某國的軍隊，如「齊師」「虞師」。上引的下聯跟「甲滅乙」的意思不同。褒姒是個女人，不會領兵征戰。孔穎達疏：「以褒姒淫妬，知其必滅周也。」「赫赫宗周，褒姒威之」意思是「褒姒致使宗周滅亡」，「威」是「使滅」。李方桂先生(1945)曾經說明「威」「滅」的聲符是地交「戔 *sm- > s-」字。這個字借入聲韻，聲母有的方言作 s-，有的方言作 m-，而《史記·律書》、《白虎通·五行》都用「滅」來作「戔」的聲訓，可證「威」的上古聲母是 *sm-。(4) 《說文》「叱，動也」，《詩·兔爰》「尚寢無叱」，傳「叱，動也」。《詩·無羊》「或寢或訛」，《爾雅》引《毛傳》曰：「訛，動也。」「動」義的「叱，訛」是不及物動詞，「化」是「使動，使變」義的及物動詞，使人或物有所變動。(5) 《說文》「灑，兩漚也，象兩兩相附之形。」《史記·河渠書》「乃濬二渠，以引其河。」《索隱》云：「灑，漢書作灑，《史記》舊本亦作灑，字從水。」韋昭云：「疏決爲灑，字音疏賤反，灑即分其流，泄其怒是也。」張衡《南都賦》「開寶灑流」，注詳曰：「《漢書·音義》：灑，分也。」「灑」字是「兩」的使動

式，本義是使水一分爲二。「洒掃」的「洒」字上古脂部，是「洗」的同源詞，跟現在討論的「灑」字無關。(6)《說文》：「使，令也」，如《左傳》僖三十年「使杞子逢孫，楊孫戍之。」「使」是最典型的使動動詞。「吏」字晚出，如《戰國策·齊策》「使吏召諸民當償者，悉來合券。」王國維《觀堂集林·釋史》云：「……其後三者各需專字，於是史、吏、事於小篆中截然有別，持書者謂之史，治人者謂之吏，職事者謂之事，此蓋出於秦漢之際。」「吏」「使」之間的關係是逆構詞，通常是名詞加 *s- 變成動詞或形容詞，這裏是先有動詞「使」字，減去 *s- 變成名詞「吏」字。(7)《說文》「隕，從高下也」，「損，減也」，「滅，損也」。(8)《書·禹貢》「因桓是來」，鄭注「桓是隄坂名，其道盤桓曲折而上。」《書·皋謨》「宣三德」，傳「布也」。《爾雅·釋言》「宣，德也。」甲骨文「耳」作𠄎、𠄏、𠄐，象周圍循環之形，「宣」的意思是使語言或事物周遍於四方。

三、*s- 的名謂化作用

名詞>動詞

9. 帚 *tjəgw>tšjəu	之九 章	掃 *stəgw>sâu	蘇老 心
10. 灑 *njəng>nžjəng	汝陽 日	襄 *snjəng>sjəng	息良 心
11. 途，塗 *dəg>duo	同都 定	徐 *sdjəg>zjwo	似魚 邪
12. 術 *djet>džjuet	養聿 船	遂 *sdjəts>zjwi	徐辭 邪
13. 虞 *ngjəns>ngjən	語堰 疑	獻 *sngjəns>xjəu	許建 曉
14. 臭 *khrjəgw>tshjəu	尺救 昌	嗅 *skhrjəgw>xjəu	許救 曉
15. 爪 *tsrəgw>tšəu	側絞 莊	撮 *s-tsəgw>sâu	蘇遭 心

名詞>形容詞

16. 黑 *mək>mək	莫北 明	黧 *smək>xək	呼北 曉
17. 林 *C-rjəm>ljəm	力尋 來	森 *srjəm>sjəm	所今 生
18. 考 *khəgw>khəu	苦浩 溪	率 *skhrəgw>xəu	呼救 曉
19. 墟 *khjəg>khjwo	去魚 溪	虛 *skhjəg>xjwo	朽居 曉
20. 條 *diəgw>diəu	徒聯 定	條 *stjəgw>sjəu	息流 心
21. 源 *dəm>dəm	徒含 定	深 *sthjəm>šjəm	式針 書
22. 術 *djet>džjuet	食聿 船	遂 *stjəts>sjwi	雖遂 心

(10)《說文》「灑，磔禡祀，除穢殃也。」《爾雅·釋言》「襄，除也。」《廣韻》「灑，除殃祭也」，「襄，除也」。(11)甲骨文「逸」字作𠄎，從「止」「余」聲。

《說文》「徐，安行也。」「徐」字從「彳」，「途」字從「辵」，「辵」「彳」都和行走有關，也和令字的「止」旁有關。朱駿聲《說文通訓定聲》列「途」「途」於「徐」字下，標明「轉注」，已經認為「徐」「途」同源。(12)《說文》「術，邑中道也」，「遂，亡也」。「遂」也有路道的意思。《史記·蘇秦傳》「禽夫差於干遂」，《索隱》「遂者，道也」。字又作「隧」。《詩·豳采》「大風有隧」，傳「隧，道也」，《左傳》襄十八年「連大車以塞隧」，《釋文》「隧，道也」。(13)《說文》「虡，兩屬」，「虡，甌也」。「虡」「獻」是古今字，指一種吹器，下部是兩，上部是透底的甌。用這種吹器當作禮器，上面裝着犬、虎之類的牲品，供奉給神或祖宗，這種動作叫「獻」，傳注中多以「進」釋「獻」。甲骨文已有「虡」字，從「虡」從「虡」，假爲「獻」字，「虡羌」謂所獻之羌人。金文「虡」「獻」通用，例如子邦父虡寫的是「子邦父獻」，這是把動詞「獻」用作名詞，來指奉獻時用的禮器。「獻」字也指牲品，《說文》「獻，宗廟犬曰羹獻，犬肥者以獻之」。(14)《易·繫辭上》：「其臭如蘭」，虞注「臭，氣也」，《荀子·王霸》「鼻欲蒸臭」，注「臭，氣也」。《廣韻》「臭，凡氣之總名」。《說文》「獻，以鼻就臭也」，字亦作「嗅」，《論語·鄉黨》「三嗅而作」，《玉篇》引作「三嗅而作」。「嗅」字昌母，跟它諧聲的「馱」「馱」是溪母，所以「臭」字上古聲母李方桂先生(1980: 92)擬作 *khrj-。(15)《說文》「又，手足甲也」，通作「爪」。《說文》「搔，拈也」。《禮記·內則》：「疾痛可搔而敬仰搔之」，注「搔，摩也」。這裏給「搔」字聲母擬構的 *s-ts->s- 跟李方桂先生(1933: 140)給藏文假設的 *s-tsh->s- 類似。(16)《說文》「森，多木貌」。《釋名·釋山》「山中叢木曰林。林，森也，森森然也」。(17)殷周人稱老年人爲「考」，特別是父親。《說文》「考，老也」，《爾雅·釋親》「父曰考，母曰妣」。金文「考」「孝」通用，如《詩·六月》「張仲孝友」，隸釋「考友佳井」；《詩·載見》「以孝以享」，其瓦句鐘「台享台考」，「姪鼎「用孝用享」。(18)《說文》「虛，大丘也。昆侖丘謂之昆侖虛」。段注：「《海內西經》曰：『海內昆侖之虛在西北，帝之下都』，即《西山經》『昆侖之丘，實惟帝之下都也』。……按虛者，今之墟字。……虛本謂大丘，大則空曠，故引申之爲空虛，爲魯少宰之虛……又引伸之爲凡不實之稱」。(19)《詩·汝墳》「代其條枚」，傳「枝曰條」。《詩·椒聊》「遠條且」，傳「條，長也」。《爾雅·釋宮》「陝而修曲曰樓」，注「修，長也」。(20)《廣雅·釋水》「潭，淵也」。王念孫《廣雅疏證》：「潭亦深也」。《管子·修學》「潭根之母伐」，注「潭，深也」。《漢書·揚雄傳下》「潭思潭天」，顏師古曰：「潭，深也」。《書》孔安國序：「研精覃思」，《釋文》「覃，深也」。(21)《說文》「術，


邑中道也」，「遠，深遠也」。比較例②。

四、*s- 前綴的其他構詞功用

*s- 前綴除了使動化、名詞化以外，是否還有其他的構詞功用？我們認為是有的，下面舉例說明這個前綴的「方向化」作用。

	反切	聲母	詞類
23 聽 *thing > thieng	他丁	透	動
聖 *sthjings > sjäng	式正	審	形
24 職 *tjoks > tsi	職吏	章	動 (記住), 名
識 *sthjek > sjæk	賞職	禡	動 (認識)
25 易 *lik > jiaek	羊益	以	動 (交易)
錫 *slik > *sik > siek	先擊	心	動
賜 *sljiks > sjë	斯義	心	動
26 義 *ngjars > ngjê	宣寄	疑	名
犧 *sngjar > xjê	許羈	曉	名
27 二 *njids > nzi	而至	日	數
次 *snjids > lshji	七四	清	數
28 亡 *mjang > mjwang	武方	微	動
喪 *smangs > sāng	蘇浪	心	動
29 扭 *nrjækw > njuk	女六	娘	形
羞 *snjægw > sjëu	息流	心	動
30 耳 *njogx > nzi	而止	日	名
妮 *nrjid > nji	女夷	娘	形
恥 *snrjægx > *hnr- > thi	敫里	微	動
31 匿 *nrjak > njæk	女力	娘	動
慝 *snæk > *hn- > thæk	他德	透	名
32 妄 *mjangs > mjang	巫放	微	形
謾 *smangx > xwang	呼晃	曉	名
33 如 *njag > nziwo	人諸	日	動
恕 *snjags > *hnj- > sjwo	商署	禡	動

②「聖」本義是聽覺的敏銳，用法像耳聰目明的「聰」。甲骨文「聖」「聽」同

字，上古通用。秦泰山石刻「皇帝明聽」，《史記·秦本紀》「聽」作「聖」。《尚書·無逸》「此厥不聽」，魏三體石經「聽」古文作，卽「聖」字。「聽」又用作「聽訟」「聽政」。《書·大傳·周書》「諸侯不同聽」，注：「聽，議獄也」。《荀子·王制》「聽之獨之」，注：「聽，聽政也」。古代君主要聽訟，折獄。善聽曰「聖」，善折曰「哲」。②「識 (shì)」，記住；《論語·述而》「默而識之」。「識 (shì)」是認識，知識。粵語一般的知道叫「知」，更深的認識叫「識 sik」。③「易」有「交易」一義，可能是「變易」的引申義。《爾雅·釋詁》「錫，賜也」。甲骨文、金文記錄賞賜之事，字作「易」，意思是「錫」或「賜」。「易」字以母，上古來源是 *l-，跟變成中古來母的 *C-r- 不同。聲母關係和「易」「賜」相同的有「逸 (以)」「失 (心)」之類的同源詞。④《說文》「犧，宗廟之牲也」，傳注裏都說「犧」是色純的，毛羽完具的。如《書·微子》「今殷民乃瀆竊神祇之犧牲用」，傳「色純曰犧」；《周禮·牧人》「共其犧牲」，注「毛羽完具也」；《詩·閟宮》「享以騂犧」，傳「犧，純也」。色純和毛羽完具是義的象徵，此其一。文字中從「羊」的有兩類，一類是因為羊是古代主要食物之一，而且是美食，如「羨」、「羶」、「羶」、「羞 (饈)」，另一類是因為羊是殷商時代最常用的牲品，駁人尙鬼，道德和宗教不分，所以有此表示道德觀念的字也從「羊」，如「羶」、「群」、「義」，此其二。另外英文 sacrifice「犧牲」本義是「使祭」；跟拉丁文 sacri-, sacer「聖」同源。漢語的「羶」「犧」也同源。⑤「二」「次」都是數字。「次」字聲母的音變和「七」相同。n- 受了 s- 的影響，先清化，變成 th-，再和 s- 易位。

*s-n- > *s-hn- > *s-th- > tsh-

次 *snj- > tsh- 七 *snjit- > tshjet- 藏緬語 *s-nis, 緬文 hnać < *bnit

景頗語 sanit, Kanauri: stis

《方言》十「佺悒，慙也，或謂之嗇咨」，《廣雅·釋詁》「悒悒，嗇咨也」。我們認為「佺悒」、「嗇咨」、「蹇駘」是三個雙聲成對的同源詞：

蹇 *sni- > tshi-

佺 *nrj- > nj-

嗇 *snj- > sj-

咨 *sni- > tshi-

悒 *nrj- > nj-

駘 *snrj- > th-

耳 *nj- > n̄zj-

次 *snj- > tshj-

二 *nj- > n̄zj-

⑥《說文》「喪，亡也」、「亡，逃也」。

⑦~⑩這六對同源詞中 *s- 的功用都可以解讀成「方向化」。用傳統的術語可以說：「聖，聽之深也；識 (shì)，識 (jì) 之深也」，這種「深」就是更深入，更有

方向性。「交易」的「易」是雙向動詞，有來有往，「錫，賜」是單向動詞，由尊到卑。「廡」「義」都是疑母，「獻」「犧」都是曉母，後者表示供奉的動作或牲品，供奉有方向性。「二」是基數，「次」是序數，序數比基數更有方向性。

「亡，逃也」本身就有方向性，加 *s- 派生出「喪」，語義照舊。跟「亡，喪」同型的還有「墮 (*d->d-)，墮 (*sdj->zj-)」「墜 (*drj->d-)，墜 (*sdj->zj-)」。《說文》「墜，落也」，徐鉉曰：「今俗作墮」。字亦作「墮」。《詩·召南》「摽有梅」，傳：「摽，落也。盛極則墜落者，梅也」。《衛風·氓》「其黃而臞」，傳：「臞，墜地也」，《釋文》「墜，字又作墮」。《說文》「墜，墜也」。《公羊傳》文三年「死而墜也」，注：「墜，墜地也。」字本作「墜」；《說文》「墜，從高墜也」。《考工記·輪人》「輪人作耆，殷斂而馳，不墜」，注：「墜，落也」。字又作「墜」；《淮南子·說山》「愈於一人之墜」，注：「墜也」；《論語·子張》「文武之道未墜於地也」，石經《論語》殘碑作「未墜於地」。「墜」「墜」這樣本身有方向性的動詞，用加 *s- 派生的「墜」「墜」和用沒有 *s- 的「墜」「墜」語義上沒有差別。

㉒~㉓漢帶 *s- 的字是表示心理狀態的動詞，名詞。㉒~㉓「忸怩」指的是外表，如「忸怩作態」。「羞恥」指的是內心。㉓《廣雅·釋詁》「隱，藏也」；《爾雅·釋訓》「崇讒，隱也」，《釋文》「隱言隱匿其情，以飾非」；《周禮·環人》「察軍隱」，注：「隱，陰姦也」。㉔《說文》「妄，亂也」「謊，夢言也」。㉕《論語·衛靈公》「子曰：其恕乎。己所不欲，勿施於人」，這句話就是用待人如己來解釋「恕」字。

這些心理語詞帶 *s- 可能是因為心理狀態往往是以人或物做對象，本身就有方向性。例如羞恥是對某人或某事覺得難為情。「匿其情」曰「隱」，是不要他人知道內心的陰姦。一個人對自己無法說謊，行恕道也需要對象。

再回來看使動化和名謂化。這兩種構詞功用其實也是「方向化」的表現。加 *s- 使動化而形成的派生動詞比基本動詞更有方向性。例如「動」義的「叱，誰 (*ng-)」只是本身動，「甲化 (*sng-) 乙」不但甲要做使役性的動作，而這個動作的結果還要使乙有所變動。名謂化的結果是把名詞變成動詞或形容詞。名詞是體，動詞、形容詞是用，前者是靜態的，後者是動態的，比前者更有方向性。

漢語 *s- 的構詞功用跟英語「內」義的 in- 前綴相似。in- 還有若干變體 en-, em-, il-, ir-, im- 等等。

(甲) 使動化：(1) encage 關入籠中，endanger 危害，enslave 奴役，encourage

鼓勵，使有勇氣，encrown 加冕

(2)embitter 結怨，endear 討好

(乙) 名詞化：上節舉的(1)類基本詞是名詞，派生詞是動詞。

(2)類基本詞是形容詞。

(丙) 方向化：income 收入，inroad 侵入，ingather 攏入，inborn 內生，生之謂性。

(丁) 其他：enclothe 給……穿衣，enwrap 包上

以上基本詞有名詞、形容詞、動詞，派生詞也有這三種詞類，搭配關係錯綜複雜，在這方面英語的 in- 也和漢語的 *s- 相似。英語的 in- 所以能有種種構詞功用，是因為這個前綴本身是個方向詞，表示「內，裏」。

同樣地，上古漢語的 *s- 本身表示方向，所以有使動化、名詞化，標誌心理狀態等等功用。鳥爾芬登（1929）曾經指出藏文的 s- 最初可能是個方向化的詞綴，由此可知漢語的 *s- 和藏文的 s- 同源。

五、結 論

根據上面舉的例證可以得到幾個結論。

第一、李方桂先生給上古漢語擬構的清鼻音 *hN-，更早的階段是 *sN-：

*sm- > *hm- > x- *sn- > *hn- > th- *sng- > *hng- > x-
*snj- > *hnj- > šj- *sngw- > *hngw- > xw-

舉例而言，「林，森」和「墨，黑」這兩對同源詞中基本詞和派生詞的構詞關係相同，「林」「墨」是名詞，「森」「黑」是形容詞。「森」字中古生母，是個擦音的 s-，上古是 *sr-。「林」字中古來母 l-，上古是 *C-r-；「蔡（中古 k-）」字「林」聲，上古「林」字前面可能帶個 *g-。「林/森」上古聲母或者是 *r-/*sr-，或者是 *gr- > l-/*sgr- > *sr- > š-（比較「所」*skrj- > *srj- > šj-），反正聲母的差別是 *s- 之有無。「墨」和「黑」的差別也該是 *C- 和 *sC-。換言之，「黑」是 *sm-。藏文 smag「黑，黑暗」，暹羅語 mik D2S < *hm-「黑，墨」和漢語「黑」字同源，可證 *sm- > *hm- > x-。

相反地，按照李先生的擬音，「墨」和「黑」的差別是鼻音的清濁。根據我們目前所知，聲母清濁之別，可以分辨及物動詞和不及物動詞，如「見」*k-；「現」*g-；「折」*t-；「折」*d-，也可以分辨動詞和名詞：（甲）「增（動）」ts-；「曆（名）」dz-；「挂（動）」t-；「柱（名）」d-。（乙）「背（名）」*p-；「背（動，向借）」

*b-; 「朝(名)」 *t-: 「朝(勝)」 *d-, 但不能分辨名詞和形容詞。而且按照這種擬音, 使動化構詞法和名謂化構詞法裏會出個令人費解的現象: 基本詞如果聲母是非鼻音 *C-, 派生詞是 *sC-; 聲母如果是鼻音 *N-, 派生詞是清鼻音 *hN-。兩者性質不類, 分配互補。按照本文的擬音, 無論聲母是不是鼻音, 基本詞和派生詞的差別都是 *C- 和 *sC-。

第二、*skh->tsh-(?) 是李方桂先生(1980: 90)給上古 *skh- 立的音律, 但也打了個問號, 只舉了一個例: 「造」*skhəgw̥h>tshâu 包擬古(1980: 59-60)假設

*skh->x- *skhw->xw-

證據是這類的同源詞:

藏文 skrag<*skhrag	害怕	漢語 嚇 *skhrak>xrak>xək
比較 khrag	血	赤 *khrjak>tshjak
skul<*skhul	勸告	訓 *skhwjəns>xjwən
'khul	壓制, 責成	

本文用「臭, 嗅」、「考, 孝」、「墟, 虛」這類的同源詞來支持包氏的音律, 有些例證是俞敏先生(1984: 110-113)提出的。

第三、上面所舉的例證, 很多是前人講過的, 例如章炳麟《文始》中的「術, 遂」, 王力先生《同源字典》(1982)中的「墨, 黑」、「紿, 掃」、「順, 馴」、「食, 飮」、「臭, 嗅」、「爪, 擻」, 王念孫《廣雅疏證》中的「潭, 深」, 蘇聯學者雅洪托夫(1960)提過的「威, 滅」、「吡, 化」。但是章炳麟、王力兩位的上古音裏沒有複聲母, 基本上還是中古的格局。要描寫同源詞裏聲母的關係, 只好借用討論中古音所用的「正紐」、「旁紐」、「鄰紐」。遇到明母和曉母之間的關係(如「墨, 黑」), 或是疑母和曉母之間的關係(如「虞, 獻」、「義, 纒」), 就不免要削足適履。王先生(1982)也注意到「帶, 掃」、「爪, 擻」、「臭, 嗅」這三對名詞和動詞相配的同源詞, 但除了說聲母是「鄰紐」以外, 不能更進一步說明其中聲母的關係。本文用拼音方式標出上古音, 一方面是希望能化繁為簡, 一方面是上古複聲母有很多現象, 目前不能解釋, 特別是為什麼同一個複聲母會有不同的演變, 把擬音標出來, 是爲了提出問題。這還是王念孫《廣雅疏證·自序》「就古音以求古義」的精神。二十世紀末葉的古音, 是有複聲母的上古音, 而本文所求的古義, 是由構詞法產生的語法意義。

第四、上古漢語 *s- 前綴的構詞功用是方向化, 而使動化, 名謂化是方向化的具體表現。

第五、漢語的 *s- 和藏文的 s- 構詞功用相同。漢語從 *s- 變來的去聲，構詞功用和藏文的 -s 後綴相同。這是漢語、藏語同屬一個語系的重要證據。

參 考 書 目

- 包擬古
1980 《原始漢語和漢藏語》 N. Bodman, "Proto-Chinese and Sino-Tibetan," in F. Van Coesteren & L. Waugh eds. *Contributions to Historical Linguistics*.
- 康拉德
1896 《漢藏語系中使動名詞式之構詞法及其與四聲之關係》 A. Conrady, *Eine indochinesische Causativ-Denominativ-Bildung und ihr Zusammenhang mit dem Tonaccenten*.
- 龔煌敏
1980 《漢、藏、緬語元音的比較研究》，《史語所集刊》51,455-90 Gong Hwang-cherng, "A comparative study of the Chinese, Tibetan, and Burmese vowel systems".
- 奧斯柏森
1942 《現代英語的歷史語法》(第四卷,《構詞法》) O. Jespersen, *A Modern English grammar on historical principles*, Pt. IV, "Morphology".
- 李方桂
1933 《藏文前綴對語根聲母的聲母影響》，《史語所集刊》4,135-57 Li Fang-kuei, "Certain phonetic influences of the Tibetan prefixes upon the root initials".
1949 《臺語中幾種從古漢語借來的字》。"Some old Chinese loan words in the Tai languages," *ILLAS* 8,333-342.
1976 《從上古聲母問題》，《總統蔣公逝世週年紀念論文集》1143-1150。
1980 《上古音研究》(北平,商務)。
- 李孝定
1965 《甲骨文字集釋》(完稿稿)。
- 羅立本
1973 《關於漢語語族的幾個新假說》 E. Pulleyblank, "Some new hypotheses concerning word families in Chinese", *JCL* 1,111-23.
- 戴同新
1948 《上古音韻表稿》《史語所集刊》18,1-249.
- 王 力
1982 《同源字典》(北平,商務)。
- 烏爾芬登
1929 《藏緬語系構詞學綱要》 S. Wolfenden, *Outlines of Tibeto-Burman Morphology*.
- 雅洪托夫
1960 《上古漢語的後輔音》 S. L. Yakhontov, "Consonant combinations in Archaic Chinese", *International Congress of Orientalists*.
- 俞 敏
1984 《中國語文學論文選》(東京,光生館)。